



# KRAJSKÝ ÚŘAD

JIHOČESKÝ KRAJ

Odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví

Oddělení IPPC a EIA

U Zimního stadionu 1952/2

370 76 České Budějovice



KUCBX00SY0EI

Naše č. j.: KUJCK 58470/2019  
Sp. zn.: OZZL 38412/2019/pezo SO

Dle rozdělovníku

Vyřizuje: Ing. Petra Zoubková  
Telefon: 386 720 735  
E-mail: zoubkova@kraj-jihocesky.cz

Datum: 21. 5. 2019

## **ZÁVĚR ZJIŠŤOVACÍHO ŘÍZENÍ podle § 7 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“)**

### **Identifikační údaje:**

**Název záměru a zařazení dle přílohy č. 1 zákona:** Východní obchvat Borovan, silnice II/157

Bod 49 „Silnice všech tříd a místní komunikace I. a II. třídy o méně než čtyřech jízdních pružích od stanovené délky (a); ostatní pozemní komunikace od stanovené délky (a) a od stanovené návrhové intenzity dopravy předpokládané pro novostavby a ročního průměru denních intenzit pro stávající stavby (b)“ kategorie II přílohy č. 1 k zákonu.

limity: a) 2 km, b) 1 000 voz/24 hod.

**Kapacita (rozsah) a stručný popis záměru:** Záměrem je novostavba přeložky silnice II/157, která bude sloužit jako budoucí obchvat města Borovany. Celková délka přeložky bude přibližně 3 500 m. Návrhová kategorie komunikace je S 7,5/60.

### **Umístění:**

Kraj: Jihočeský  
Obec: Borovany  
Katastrální území: Borovany

### **Charakter záměru a možnost kumulace s jinými záměry:**

Záměr má charakter novostavby. Obchvat je navržen jako obousměrná komunikace o dvou jízdních pružích, součástí řešení je napojení na stávající silnici II/157, úroňové křížení s komunikacemi místního i regionálního významu, zaslepení ulice Polní, mostní objekt a 2 propustky. Záměr vyžaduje četné přeložky inženýrských sítí. Dle informací poskytnutých zástupcem obecního úřadu v Borovanech nejsou v území plánovány takové záměry, které by mohly působit v kumulaci s posuzovaným záměrem.

### **Stručný popis technického a technologického řešení záměru:**

Posuzovaná varianta je umístěna východně od města Borovany a využívá opuštěné koridory vleček a realizovanou komunikaci v lokalitě Horní Padělky. Trasa je rozdělena do čtyř úseků:

### 1. Intravilánový úsek (cca 500 m)

Návrhové prvky:

kategorie komunikace MS2 PMK/8,00/50, sběrná komunikace B (jízdní pruh 2 x 3,25 m, vodící proužek 2 x 0,25 m, bezp. odstup 0,5 m)

počet směrových oblouků: 4

počet výškových oblouků: 3

V prvním úseku je v souběhu s trasou navržena stezka pro pěší v šíři 2 m (pěší vazby budou zachovány). Jedná se především o pěší propojení v ulici Nádražní, v místě stávající pěší stezky, v ulici Polní a ulici Tovární. V místech přechodů budou bezpečnostní dělící ostrůvky a odpovídající nasvětlení pro zvýšení bezpečnosti chodců. Cyklistické stezky nejsou uvažovány. Dále je uvažováno s veřejným osvětlením a zajištěním protihlukových opatření.

### 2. Extravilánový úsek (cca 2300 m)

Od ulice Tovární obchvat pokračuje jako extravilánový úsek. V tomto úseku je navržen jeden mostní objekt a dva rámové propustky.

Návrhové prvky:

kategorie komunikace: S 7,5/60 (jízdní pruh 2 x 3,0 m, zpevněná krajnice 2 x 0,25 m, nezpevněná krajnice 2 x 0,5 m (okraj 0,25 nebo 1 m v případě použití svodidel v místech vyšších násypů))

počet směrových oblouků: 6

počet výškových oblouků: 7

počet mostních objektů: 1 (km 2,225, přesypaný objekt, klenba cca 4 - 5 m)

počet rámových propustků: 2 (uvažovány rámové, navrženy cca 2 x 1 m s kynetou a prostorem pro přechod menších obratlovců)

### 3. Realizovaný úsek (cca 640 m)

Realizovaný úsek Padělký je proveden v šířkové kategorii S 6,5; je nutno počítat s rozšířením na odpovídající kategorii S 7,5/60.

### 4. Prostor úpravy křižovatky (cca 300 m)

Koncový úsek, kde se obchvat napojuje na stávající vozovku II/157.

#### **Oznamovatel:**

Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČO 708 90 650

#### **Zpracovatel oznámení:**

Ing. Pavel Obrdlík, Ekopontis, s.r.o., Cejl 511/43, 602 00 Brno, (držitel autorizace podle § 19 zákona)

#### **Závěr:**

Záměr „Východní obchvat Borovan, silnice II/157“ naplňuje dikci bodu 49 „Silnice všech tříd a místní komunikace I. a II. třídy o méně než čtyřech jízdních pružích od stanovené délky (a); ostatní pozemní komunikace od stanovené délky (a) a od stanovené návrhové intenzity dopravy předpokládané pro novostavby a ročního průměru denních intenzit pro stávající stavby (b)“ (limity: a) 2 km, b) 1 000 voz/24 hod.) kategorie II přílohy č. 1 k zákonu. V souladu s § 7 zákona bylo provedeno zjišťovací řízení, jehož cílem bylo zjištění, zda záměr bude mít významný vliv na životní prostředí a veřejné zdraví, případně zda záměr může samostatně nebo ve spojení s jinými významně ovlivnit území evropsky významné lokality nebo ptačí oblasti, a zda bude posuzován podle zákona. Příslušným úřadem k provedení zjišťovacího řízení byl Krajský úřad Jihočeského kraje (dále jen „příslušný úřad“).

Na základě informací uvedených v oznámení záměru, písemných vyjádření dotčených územních samosprávných celků, dotčených správních úřadů, veřejnosti a dotčené veřejnosti a zjišťovacího řízení provedeného podle zásad uvedených v příloze č. 2 k zákonu příslušný úřad podle § 7 odst. 5 zákona došel k závěru, že záměr

**„Východní obchvat Borovan, silnice II/157“  
má významný vliv na životní prostředí a veřejné zdraví a bude posuzován  
podle zákona.**

Na základě provedeného zjišťovacího řízení dospěl příslušný úřad k závěru, že dokumentaci vlivů záměru na životní prostředí (dále jen „dokumentace“) ve smyslu § 8 zákona, zpracovanou dle přílohy č. 4 zákona, je nutné zpracovat především s důrazem na následující oblasti:

- Provéřit možnost přesunutí části trasy v km 1,0 - 2,0 mimo pás vzrostlých dřevin na okolní zemědělské pozemky.
- Zhodnotit hlukové a imisní dopady i v území ve východní části Borovan, které je platným územním plánem určeno k zastavění a budoucí zástavba se dostane blíže k trase obchvatu.
- Vyhodnotit dopady znečištěných stékajících vod při provozu (solení, úkapy z vozidel, obrus pneumatik apod.) na vodní zdroje a povrchové toky.
- Zhodnotit migrační trasy zvěře v území a navrhnout opatření pro snížení rizik srážek a jejího usmrcování.
- Dále je potřeba v dokumentaci zohlednit či vypořádat všechny požadavky na doplnění, připomínky a podmínky, které jsou uvedeny v došlých vyjádřeních. V této souvislosti by bylo vhodné na úvod dokumentace EIA předřadit kapitolu, kde bude popsáno, jakým způsobem byly jednotlivé připomínky zohledněny či vypořádány.

### **Odůvodnění:**

Krajský úřad obdržel oznámení záměru „Východní obchvat Borovan, silnice II/157“ zpracované podle přílohy č. 3 k zákonu dne 5. 4. 2019. Oznámení záměru splňovalo náležitosti podle § 6 odst. 4 zákona, proto příslušný úřad oznámil dne 10. 4. 2019 zahájení zjišťovacího řízení zveřejněním informace na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje. Oznámení bylo příslušným úřadem v řádném termínu rozesláno k vyjádření dotčeným správním orgánům a dotčeným územním samosprávným celkům. V téže lhůtě bylo oznámení zveřejněno na internetu v Informačním systému EIA na stránkách CENIA – <http://www.cenia.cz/eia> pod kódem záměru JHC893 a Jihočeského kraje - [www.kraj-jihocesky.cz](http://www.kraj-jihocesky.cz). Lhůta k vyjádření ke zveřejněnému oznámení byla do 11. 5. 2019. Cílem zjišťovacího řízení je u záměrů a jejich změn uvedených v § 4 odst. 1 písm. b) až f) zákona zjištění, zda mohou mít významný vliv na životní prostředí, případně zda mohou samostatně nebo ve spojení s jinými záměry významně ovlivnit území evropsky významné lokality nebo ptačí oblasti a zda budou posuzovány podle zákona. Při určování, zda záměr nebo jeho změna může mít významné vlivy na životní prostředí, přihlíží příslušný úřad vždy k povaze a rozsahu záměru, k jeho umístění, k obdržným vyjádřeními a k okolnosti, zda záměr nebo jeho změna dosahuje svou kapacitou limitních hodnot uvedených v příloze č. 1 k zákonu u záměrů příslušného druhu kategorie II. Krajský úřad obdržel ke zveřejněnému oznámení řadu relevantních odůvodněných připomínek, a to jak ze strany dotčených územně samosprávných celků, tak i veřejnosti.

### **Ke zveřejněnému oznámení záměru v průběhu zjišťovacího řízení obdržel příslušný úřad následujících 15 vyjádření a stanovisek:**

- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích vyjádření ze dne 10. 5. 2019 č. j. KHSJC 11003/2019/HOK CB-CK
- Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát České Budějovice vyjádření ze dne 9. 5. 2019 č. j. ČIŽP/42/2019/3521
- Městský úřad Trhové Sviny, odbor životního prostředí vyjádření ze dne 23. 4. 2019 zn. 1274/19/PI 183/Pos
- Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky, regionální pracoviště Jižní Čechy vyjádření ze dne 6. 5. 2019 č. j. 1407/JC/19
- Povodí Vltavy, státní podnik, závod Horní Vltava vyjádření ze dne 24. 4. 2019 zn. 25379/2019-143
- Krajský úřad Jihočeského kraje, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, oddělení lesního hospodářství a zemědělství vyjádření ze dne 17. 4. 2019 č. j. KUJCK 46723/2019
- Calla – Sdružení pro záchranu prostředí vyjádření ze dne 11. 5. 2019
- 8 vyjádření veřejnosti

**Obsah jednotlivých vyjádření:**

*Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích nemá k záměru připomínky. Ve svém vyjádření uvádí: „KHS Jč. kraje upozorňuje, že v navazujících řízeních bude požadovat v souladu se zák. č. 258/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů, stanovit pro posuzované dopravní stavby zkušební provoz a v jeho průběhu přímým měřením akreditovanou laboratoří jednoznačně prokázat, že dopravní hluk šířící se z provozu této dopravní stavby nepřekračuje na hranici jednotlivých chráněných prostorů v denní i noční době hygienické limity hluku stanovené v aktuálně platném nař. vl. č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že z výsledků měření vyplyne, že hygienické limity hluku nejsou dodrženy, musí být navržena a realizována následná protihluková opatření, která dodržení hygienických limitů hluku zajistí a jejich účinnost musí být znovu ověřena výsledky měření hluku.“*

*Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát České Budějovice nemá k záměru připomínky. Ve svém vyjádření uvádí: „ČIŽP z pohledu ochrany přírody nemá k předloženému záměru připomínky, pouze upozorňuje, že:*

*- dle ust. § 4 odst. 2 zákona o ochraně přírody jsou VKP (např. vodní toky, rybníky, údolní nivy) chráněny před poškozováním a ničením. K zásahům, které by mohly vést k poškození nebo zničení VKP nebo ohrožení či oslabení jeho ekologicko-stabilizační funkce, je nezbytné vydání závazného stanoviska orgánu ochrany přírody dle tohoto ustanovení;*

*- dle ust. § 3 vyhlášky MŽP č. 189/2013 Sb., o ochraně dřevin a povolování jejich kácení, ve znění pozdějších předpisů, se povolení ke kácení dřevin rostoucích mimo les za předpokladu, že tyto nejsou významnými krajinnými prvky (dle ust. § 3 odst. 1 písm. b) zákona o ochraně přírody) nebo stromořadím (souvislá řada nejméně deseti stromů s pravidelnými rozestupy), vyžaduje pro stromy o obvodu kmene nad 80 cm (měřeno ve výšce 130 cm nad zemí) nebo souvislé keřové porosty od celkové plochy 40 m<sup>2</sup>.“*

*Městský úřad Trhové Sviny, odbor životního prostředí, upozorňuje na povinnosti plynoucí z příslušných zákonů.*

*Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky, regionální pracoviště Jižní ve svém vyjádření uvádí:*

*„Na základě terénního šetření konstatujeme, že posuzovaná trasa 2 modrá je z hlediska dopadu na životní prostředí zcela nevyhovující. Sice je nejvzdálenější od zástavby, ale v celé své trase prochází souvislým pásem vzrostlých stromů a keřů, které spontánně nalétly v místě bývalých polních cest a železniční vlečky. Šířka pásů vzrostlé zeleně se pohybuje od 15 do 30 m a v některých místech již tvoří i rozsáhlejší zapojený porost. Realizace trasy 2 by znamenala likvidaci těchto významných biotopů v celém rozsahu. Trasa 1 červená je o něco příznivější, protože prochází pásem dřevin v kratším úseku, a to v km 1,0 - 2,1. Zbytek trasy prochází kulturními loukami a po orné půdě. Při terénním průzkumu bylo zjištěno, že tyto dřevinné pásy porůstají terénní deprese s četným výskytem malých vodních tůň, které budou s velkou pravděpodobností osídleny obojživelníky a celou řadou bezobratlých. Dále jsou tyto biotopy velice cenné a to zejména v krajině s kulturními loukami a polními kulturami. Jedná se o refugia pro mnoho druhů ptáků. Díky výskytu četných tůň jsou významné pro obojživelníky a v neposlední řadě pro bezobratlé živočichy. Tyto biotopy jsou z hlediska ochrany životního prostředí nesmírně cenné a nenahraditelné. Z výše uvedeného vyplývá, že trasa 2 - modrá je z hlediska dopadu na dochované přírodní prvky v krajině zcela nevhodná. V oznámení záměru jsou ale fauně věnovány pouze dva odstavce. Trasa 1 - červená je příznivější. Bylo by jí možné doporučit k realizaci, pokud by část trasy v km 1,0 - 2,0 byla přesunuta mimo pás vzrostlých dřevin na okolní zemědělské pozemky.“ Dále uvádí podmínky pro realizaci propustků a doporučuje realizovat ještě jeden mostní objekt.*

*Povodí Vltavy, státní podnik, závod Horní Vltava nemá k záměru připomínky.*

*Krajský úřad Jihočeského kraje, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, oddělení lesního hospodářství a zemědělství ve svém vyjádření uvádí:*

*„Dále krajský úřad upozorňuje na ust. § 14 odst. 1 lesního zákona, kde se uvádí: „Projektanti nebo pořizovatelé územně plánovací dokumentace, návrhů na stanovení dobývacích prostorů a zpracovatelé dokumentací staveb jsou povinni dbát zachování lesa a řídit se přitom ustanoveními tohoto zákona. Jsou povinni navrhnout a zdůvodnit taková řešení, která jsou z hlediska zachování lesa, ochrany životního prostředí a ostatních celospolečenských zájmů nejvhodnější; přitom jsou povinni provést vyhodnocení předpokládaných důsledků navrhovaného řešení, navrhnout alternativní řešení, způsob následné rekultivace a uspořádání území po dokončení stavby.“*

*Calla – Sdružení pro záchranu prostředí preferuje, aby záměr podléhal posouzení dle zákona. Dále požaduje, aby dokumentace:*

1. Zhodnotila hlukové a imisní dopady i v území ve východní části Borovan, které je platným územním plánem určeno k zastavění a budoucí zástavba rodinnými, ev. bytovými domy se dostane blíže k trase obchvatu. Měla by i laikům srozumitelně a přehledně popsat hlukovou a imisní situaci v nulové variantě i v navržených variantách pro realizaci. Z hlediska hluku, ale i znečištění ovzduší a rizik nehody se jeví varianta obchvatu s realizací křižovatky K1 jako nepřilíš efektivní, protože zachová výrazný provoz centrem města.
2. Vyhodnotila dopady znečištěných stékajících vod při provozu (solení, úkapy z vozidel, obrus pneumatik apod.) na vodní zdroje a povrchové toky a navrhla opatření na eliminaci.
3. Zhodnotila migrační trasy zvěře v území a navrhla opatření pro snížení rizik srážek a jejího usmrcování.
4. Obsahovala mapové podklady, v nichž budou reálněji zakresleny podoby křižovatek v souladu s doporučenými závěry, aby nemátly vysokým počtem kruhových objezdů.
5. Vytipovala a do závěrů EIA navrhla zcela konkrétní pozemky pro náhradní výsadbu za pokácené dřeviny tak, aby se náhradní výsadba stala nedílnou součástí stavby.

Ve vyjádření veřejnosti se nejčastěji objevuje nesouhlas s vedením obchvatu zastavěnou částí obce, podpora vedení obchvatu západním směrem od Borovan, obavy z přerušení pramenů spodní vody a přerušování migrační trasy zvěře.

Z výše uvedeného je patrné, že stěžejní připomínky se týkaly nesouhlasu s vedením trasy a vlivů obchvatu na obyvatele. Tyto požadavky byly příslušným úřadem akceptovány a v závěru zjišťovacího řízení formulovány s tím, že zpracovatel dokumentace se musí vypořádat i s dalšími relevantními připomínkami obsaženými v podaných vyjádřeních.

Při určování, zda záměr může mít významné vlivy na životní prostředí, přihlíží příslušný úřad vždy k povaze a rozsahu záměru, k jeho umístění a k obdržným vyjádřením. Příslušný úřad obdržel k oznámení celkem 6 vyjádření dotčených orgánů a 9 vyjádření veřejnosti. Z vyjádření dotčených správních úřadů a veřejnosti vyplývá, že k záměru byly vzneseny závažné připomínky, které je nutné v dalších fázích procesu posuzování vlivů na životní prostředí či vypořádat. Všechny relevantní požadavky, vyplývající z došlých vyjádření, budou předmětem další fáze procesu posuzování vlivů na životní prostředí.

Závěr zjišťovacího řízení je v elektronické podobě k nahlédnutí v Informačním systému EIA na internetových stránkách CENIA, česká informační agentura životního prostředí (<http://www.cenia.cz/eia>), a na stránkách Ministerstva životního prostředí (<http://www.mzp.cz/eia>), pod kódem záměru JHC893, v sekci závěry zjišťovacího řízení.

Oznamovatel ve smyslu § 8 odst. 1 zákona zajistí zpracování dokumentace s náležitostmi dle přílohy č. 4 k citovanému zákonu, kterou předloží příslušnému úřadu k posuzování. V dokumentaci je potřeba zejména zohlednit a vypořádat všechny relevantní připomínky, které byly uvedeny ve vyjádřeních a stanoviscích ke zjišťovacímu řízení. S ohledem na počet dotčených správních úřadů a dotčených územně samosprávních celků stanovuje příslušný úřad počet dokumentací pro předložení na 6 par (bez par pro oznamovatele) a 1 x dokumentaci v elektronické podobě.

Závěr zjišťovacího řízení není rozhodnutím ve smyslu zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, a nelze se proti němu odvolat, rovněž nenahrazuje vyjádření dotčených správních úřadů ani příslušná povolení podle zvláštních právních předpisů.

Ing. Marcela Jirková  
vedoucí oddělení

## **Rozdělovník**

### **Oznamovatel**

- Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice prostřednictvím Krajského úřadu Jihočeského kraje, odboru dopravy a silničního hospodářství

### **Dotčené územní samosprávné celky (na doručení)**

- Jihočeský kraj, k rukám člena rady pana Pavla Hrocha, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
- Město Borovany, Žižkovo náměstí 107, 373 12 Borovany *prostřednictvím DS*

### **Dotčené správní orgány (prostřednictvím DS)**

- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje, Na Sadech 1858/25, 370 71 České Budějovice
- Oblastní inspektorát ČIŽP, U Výstaviště 16, P.O.BOX 32, 370 21 České Budějovice
- Městský úřad Trhové Sviny, odbor životního prostředí, Žižkovo náměstí 32, 374 01 Trhové Sviny

### **Na vědomí (prostřednictvím DS)**

- Městský úřad Borovany, stavební úřad, Žižkovo náměstí 107, 373 12 Borovany
- Povodí Vltavy, státní podnik, závod Horní Vltava, Litvínovická 5, 371 21 České Budějovice
- Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky, Regionální pracoviště jižní Čechy, nám. Přemysla Otakara II č. 34, 370 01 České Budějovice

### **Dále obdrží (s žádostí o zveřejnění na úřední desce po dobu nejméně 15 dní)**

- Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, prostřednictvím Krajského úřadu Jihočeského kraje, odboru kanceláře ředitele, úsek organizační, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice